



Karl Vouk Rodil se je leta 1958 v Celovcu. 1976 - 1986 študij arhitekture na Tehniški univerzi ter na Akademiji likovnih umetnosti na Dunaju. 1986 diplomiral pri prof. Gustavu Peichlu. Področja delovanja: slikarstvo, objekti, umetnost v javnem prostoru, arhitektura. Član Koroškega društva umetnosti v Celovcu. Živi in ustvarja v Rinkolah pri Pliberku, Avstrija.

Born 1958 in Klagenfurt, Austria. Between 1976 and 1986 study of architecture at Technical University and painting at Academy of Fine Arts, both in Vienna. Graduated 1986 (Prof. Gustav Peichl). His field of interests: painting, objects, interventions in public space, architecture. Member of Carinthian Artists Society. Lives and works in Rinkolach near Bleiburg, Austria.

Številne samostojne in skupinske razstave, med drugimi:

2012 Zeitgenössische Kunst aus Kärnten, Galerie Magnet, Dunaj
 2011 Koroški triptihi IV - IX, Raj, Celovec
 run[a]way, Schloß Porcia, Špital ob Dravi
 Kunst am Bau, Künstlerhaus, Celovec
 2010 Karl Vouk 2005 - 2010, Koroška galerija likovnih umetnosti, Slovenj Gradec
 2008 K08 Emanzipation und Konfrontation, Museum Werner Berg, Bleiburg/Pliberk (Kat. K08 - Kunst aus Kärnten 1945 bis heute)
 2006 Lichtgestalt & Schattenwesen / Lik svetlobe & lik sence, Bleiburg/Pliberk
 2005 Vouk, Gorenjski muzej, Kranj;
 Passio, Piran/Pirano;
 Koroški triptihi I - III, Landhaus Galerie, Celovec;
 Crossover II, Pokrajinski muzej, Ptuj (& Srečo Dragan) - Künstlerhaus, Klagenfurt (Kat.);
 Altes Rathaus, Wien (& Januš, Novak, Oman)
 2004 Vita aeterna, Kelag Schaukraftwerk Forstsee
 1994 Galerie Freund, Klagenfurt/Celovec

2000 Structures, Zukunftswerkstätte, Wien/Dunaj;
 Orbit, Stadtgalerie Wolfsberg
 1999 BH Völkermarkt/Velikovec;
 Kunst im Spital, LKH, Leoben;
 Likovni salon Koroški muzej, Ravne na Koroškem
 1998 Galerie G, Judenburg
 1994 Galerie Freund, Klagenfurt/Celovec
 1993 Offene Ateliers, Bielefeld, Nemčija
 1992 Galerie Falke & Kuhn, Bleiburg/Pliberk
 1991 Galerie Leechgasse 24, Graz;
 Galerija Insula, Ljubljana

Numerous solo and group exhibitions, among others:

2012 Zeitgenössische Kunst aus Kärnten, Galerie Magnet, Vienna
 2011 Koroški triptihi IV - IX, Raj, Klagenfurt;
 run[a]way, Schloß Porcia, Spittal/Drau
 Kunst am Bau, Künstlerhaus, Klagenfurt
 2010 Karl Vouk 2005 - 2010, Koroška galerija likovnih umetnosti Slovenj Gradec, Slovenia
 2008 K08 Emanzipation und Konfrontation, Museum

Werner Berg, Bleiburg/Pliberk (Kat. K08 - Kunst aus Kärnten 1945 bis heute)
 2006 Lichtgestalt & Schattenwesen / Lik svetlobe & lik sence, Bleiburg/Pliberk
 2005 Vouk, Gorenjski muzej, Kranj; Passio, Piran/Pirano;
 Koroški triptihi I - III, Landhaus Galerie, Klagenfurt
 Crossover II, Pokrajinski muzej, Ptuj, Slovenia (& Dragan) - Künstlerhaus, Klagenfurt (Kat.);
 Altes Rathaus, Vienna (& Januš, Novak, Oman);
 2004 Vita aeterna, Kelag Schaukraftwerk Forstsee
 2000 Structures, Zukunftswerkstätte, Vienna;
 Orbit, Stadtgalerie Wolfsberg;
 1999 BH Völkermarkt/Velikovec;
 Kunst im Spital, LKH, Leoben;
 Likovni salon Koroški muzej, Ravne na Koroškem
 1998 Galerie G, Judenburg
 1994 Galerie Freund, Klagenfurt
 1993 Offene Ateliers, Bielefeld
 1992 Galerie Falke & Kuhn, Bleiburg/Pliberk
 1991 Galerie Leechgasse 24, Graz;
 Galerija Insula, Ljubljana

Karl Vouk: Koroški triptihi I - IX (2005 – 2011)

Koroški triptihi # 1 - # 3 (mešana tehnika, 74 x 222 cm, 2005) so nastali ob 50-letnici avstrijske državne pogodbe, pravzaprav ob 50-letnici neizpolnitve le-te. Prvič so bili razstavljeni ob slovesnosti v galeriji Koroškega deželnega zbora v Celovcu. Triptihi so sarkastičen komentar na avstrijsko-koroško stvarnost.

Triptih # 1 „Horuck üba'n Loibl!“ se nanaša na dejstvo, da je bivša Jugoslavija že zdavnaj postavila spomenik internirancem - žrtvam fašizma, ki so bili prisiljeni kopati predor skozi Ljubelj, Avstrija pa se je desetletja obotavljala, preden je pritrdila malo spominsko ploščico ob predoru na avstrijski strani mejnega prehoda.

Triptih # 2 „Pax vobiscum“ kaže bivšega deželnega glavarja Haiderja, pod katerem piše „Smrtnik“ in Jezusa, pod katerem piše „Nesmrtnik“. Komentar na Haiderjevo kadrovske politiko: ko se je Vladimir Smrtnik, do takrat vodja oddelka za Narodno skupnost pri Koroški deželni vladi, odločil, da bo kandidiral za slovensko Enotno listo, ga je Haider premestil k oddelku za kanalizacijo. Nasledil pa ga je mož, do takrat zaposlen pri pogrebenem zavodu Pax. Slovenski mediji na Koroškem so takrat pisali, da je Haider postavil na čelo tega oddelka grobarja.

Ironija časa pa je, da je Haider sam le nekaj let za tem ležal na mrtvaškem odru pri Paxu, kar je bil nedvoumni dokaz, da je tudi on običajni smrtnik.

Triptih # 3 „Karntn is lei ans!“ Centralno sliko obdajata logotipa EU-držav: Avstrije in Slovenije. Medtem ko se evropski narodi združujejo pod modro zastavo EU, ostaja Koroška edina in enotna, rjavo pobarvana.

Koroški triptihi # 4 - # 9 (jajčna tempera na platnu, 74 x 222 cm, 2011) so bili predstavljeni na pepelnično sredo I. 2011 v taberni RAJ v Celovcu. Povod za te triptihe je bila postavitve Haiderjevega spomenika na občinskem zemljišču tik ob krški stolnici.

Predstavitev slik in govor umetnika v Raju sta parafraza na t. i. Haiderjeve pepelnične govore (Aschermittwochreden), v katerih je blatil osebnosti iz politike in kulture, ki mu niso bile po godu. 9. 3. 2011 je dobil Haider odgovor iz samega »raja«.

Menjajoča modro-oranžna barvna kombinacija centralnih slik tega cikla se nanaša ne menjajoče se barve koroške svobodnjaške stranke v obdobju Haiderjeve vladavine od modre v oranžno in nato zopet v modro po njegovi smrti.

Triptih # 4 „Volkswille“. Haiderjev citat na levi sliki se nanaša na akcijo hitre vožnje znanega koroško-slovenskega odvetnika skozi vas Škocjan, s katero je sprožil postopek za postavitve dvojezičnih krajevnih napisov pri avstrijskem ustavnem sodišču. Popačeni logotip VW ter parafraza citata na desni sliki se nanašata na dogodek 11. 10. 2008, ko se je Haider močno pijan ter s preveliko hitrostjo (namesto dovoljenih 70 km/h je vozil okrog 140 km/h) smrtno ponesrečil v svojem VW-ju.

Karl Vouk: Carinthian triptychs I – IX (2005 – 2011)

Carinthian Triptychs # 1 - # 3 (mixed media, 74 x 222 cm, 2005) were created for the 50th anniversary of the Austrian state treaty, or better said the 50th anniversary of the non-fulfilment of its obligations. The first time they were exhibited was in the gallery of the Carinthian State Assembly in Klagenfurt, during this anniversary. The Triptychs are a sarcastic commentary on the present-day reality in Austrian Carinthia.

Triptych # 1 »Horuck üba'n Loibl!« (the defamed slogan of the right-wing Austrian nationalists used while expelling members of the Slovenian minority across the border to former Yugoslavia). It refers to the fact that Yugoslavia erected a monument to internees, victims of fascism, who were forced to dig a tunnel under the Ljubelj pass during WW II. Austria hesitated until recently before finally sticking a small commemorative tag beside the tunnel entrance on its side of the border crossing.

Triptych # 2 »Pax Vobiscum« shows the former governor Haider with the inscription »Mortal« and Jesus with the inscription »Immortal«. It is an ironic commentary on Haider's cadre policy: the head of the department for Minority Community Policy Vladimir Smrtnik (his last name could be translated into English as »mortal«) decided to stand as a candidate for the Slovenian United List at the provincial elections; as a result he was transferred to a minor office responsible for the sewage systems. Haider appointed a man who was formerly an employee of the Pax funeral parlour in his position. At the time the Slovenian media in Carinthia commented on this by stating that Haider appointed an undertaker as the head of the department.

Ironically enough, a few years later Haider lay in repose at this very funeral parlour – an unambiguous proof of his mortality.

Triptych # 3 »Karntn is lei ans!« (German Carinthian dialect: There is only one Carinthia!). The central image is surrounded by the logos of the two EU countries: Austria and Slovenia. Currently, as the nations of Europe are uniting under the blue EU-flag, Carinthia remains sole and unified, coloured in brown.

Carinthian Triptychs # 4 - # 9 (tempera on canvas, 74 x 222 cm, 2011) were presented on Ash Wednesday 2011 in a tavern called RAJ (Heaven) in Klagenfurt. The motivation behind the triptychs was the erection of the Haider monument in a public space in the vicinity of the Gurk dome.

The presentation of the paintings with commentaries by the artist was a paraphrase of Haider's notorious Ash Wednesday speeches in which he used to slander the various personalities in politics and culture that he disliked. On 3rd March 2011 he received an answer directly from »heaven«.

The changing blue and orange colours which are used for the central images of the cycle refer to the changing colours of Carinthia's Freedom Party under Haider's leadership from blue to orange and back to blue again once he died.

Triptih # 5 „Am Kreuz“. L. 2011 so pred Krško stolnico (Gurker Dom) postavili spomenik v čast Haiderju. Spomenik je po besedah avstrijskih medijev popačena izvedba risbe surrealista Maxa Ernsta.

Leva slika: dunajska Triester Strasse z gotskim znamenjem „Spinnerin am Kreuz“. Desna slika: Glinje, kjer se je ponesrečil Haider. Na to mesto premeščen spomenik iz Krke, podnaslov pa besedna igra z moško obliko sintagme Spinnerin am Kreuz.

Triptih # 6 „Landesmutter“. Sv. Hema je že stoletja zavetnica Koroške. Claudio Haider, ženo bivšega deželnega glavarja, so tudi po njegovem „odstopu“ imenovali „Landesmutter“.

Triptih # 7 „Kärnten wird einsprachig“. To parolo je Haider lansiral v nedeljo, 3. septembra 2006 v koroških časopisih z oglasom preko cele strani, ki je zelo prizadel koroške Slovence! Takšne in podobne akcije so bile seveda plačane z javnim denarjem vseh. Barvitost poliglotov proti rjavi zatohlosti sanjarjenja o preroditvi Novega Reicha gospoda Haiderja.

Triptih # 8 „Lustsprung“. Dolgoletna reklama za Koroški turizem se je glasila „Urlaub bei Freunden“ (Dopust pri prijateljih). Od l. 2011 se novi slogan glasi „Kärnten - Lust am Leben“.

Dravski most pri Lipici se je do 25. 1. 2009 imenoval „Lippitzbachbrücke“ (Lipiški most), nato pa so ga preimenovali v „Jörg Haider Brücke“. Bržkone pomotoma stoji na njem še vedno spomenik sv. Janeza Nepomuka.

Znano je, da se skuša oboževalec čim bolj približati zgledu in izgledu svojega idola, dokler ne postane klon svojega boga. Znano je tudi, da je Haider skakal (bungee jumping) z dravskega mosta.

V desni sliki gre za „spojitev“ vseh teh in še drugih aspektov.

Triptih # 9 „Sonnenwagen“. Phaeton, sin sončnega boga Heliosa je strmoglavil, ker ni obvladal nebeškega vozila. Podobno se je zgodilo koroškemu sončnemu bogu l. 2008 z njegovim nemškimi vozilom Phaeton. Dörfler, novi deželni glavar je ob smrti Haiderja 11. 10. 2008 izjavil: „Die Sonne ist vom Himmel gefallen.“ (Sonce je padlo z neba).

Triptych # 4 »Volkswille« (People's Will). Haider's quote on the left painting refers to the speeding of the well-known Slovene Carinthian lawyer in the village of Škocjan (St. Kanzian) which initiated the proceedings in the Austrian Constitutional Court to erect local bilingual signs. The disfigured Volkswagen logo and a paraphrase of the quote on the right painting refer to the events on 11th January 2008 when Haider got killed in an accident with his Volkswagen while speeding under the influence (he was driving 140 km/h in a 70 km/h zone).

Triptych #5 »Am Kreuz« (At the Cross). In 2011 a monument to honour Jörg Haider was erected in front of the Gurk dome. The Austrian media interpreted this monument as a disfigured realization of the drawing by the surrealist artist Max Ernst.

Left painting: gothic landmark »Spinnerin am Kreuz« (Spinner at the Cross) on the Viennese Triester Strasse (Triest Road).

Right painting: Village of Lambichl (slov. Glinje), where Haider had his accident. The Gurk monument is transferred to this location and the inscription is a play of words with the masculine gender »Spinner am Kreuz«.

Triptych # 6 »Landesmutter« (Country's Patroness). Saint Hemma of Gurk has been the Carinthian country-patroness for centuries. Claudia Haider, the widow of the former governor Haider was called the »country's patroness« even after he »resigned«.

Triptych # 7 »Kärnten wird einsprachig« (Carinthia will be monolingual). This parole was launched by Haider in Carinthian newspapers on Sunday, 3rd September 2006 with a whole-page advertisement that inflicted a deep wound on Carinthian Slovenes! This and similar actions were obviously paid for by the tax-payers' money. The colourfulness of the multilingual in opposition to the dark brown swamp and the dreams to renew the New Reich by Mister Haider.

Triptych # 8 »Lustsprung« (Joy of Jumping). Over the years the promotional slogan for Carinthian tourism was "Holiday with Friends!". Since 2011 a new slogan is in use: "Carinthia – The Joy of Living".

The bridge across the River Drava near Lipica (Lippitzbach) used to be called the "Lippitzbach Bridge". On 25th January 2009 it was renamed into "Jörg Haider Bridge". Probably by mistake, a statue of St. John Nepomuk is still standing there.

It is well known that a fan always tries to get as close as possible to the image of his idol, before finally becoming one with his chosen god. It is also well known that Haider jumped from the Drava Bridge (bungee-jumping).

The painting on the right tries to combine all of these elements.

Triptych # 9 »Sonnenwagen« (Chariot of the Sun). Phaeton, son of the sun-god Helios, plunged headfirst because he couldn't master the godly vehicle. In 2008 a similar thing happened to the Carinthian sun-god with his German vehicle VW Phaeton. At the time of Haider's accident the new governor, Dörfler, stated: "The sun has fallen from the sky".



Koroški triptih #1 / Carinthian triptych #1



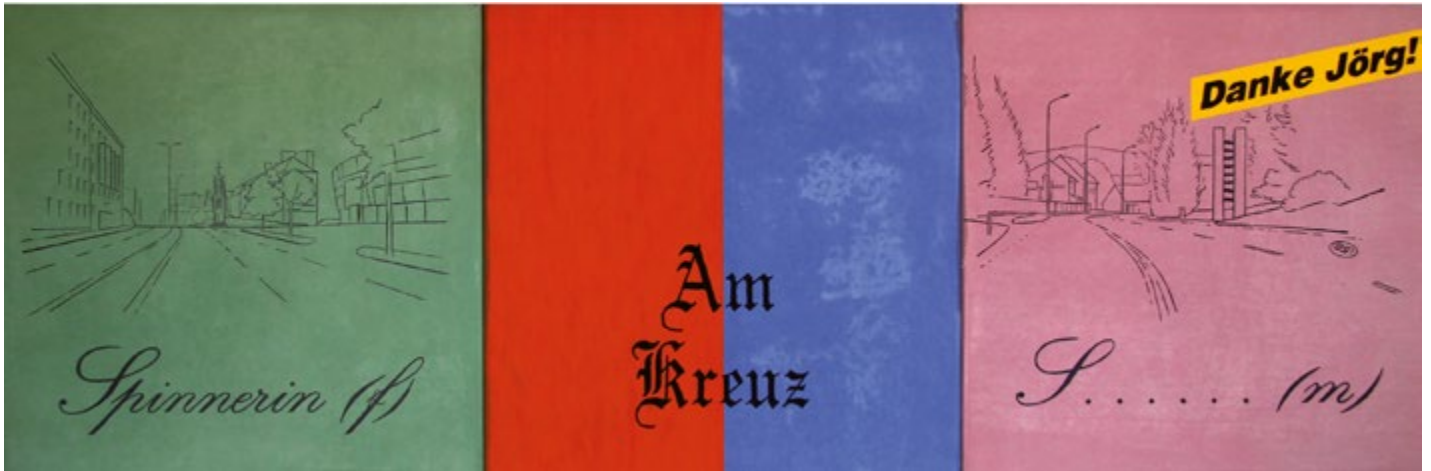
Koroški triptih #2 / Carinthian triptych #2



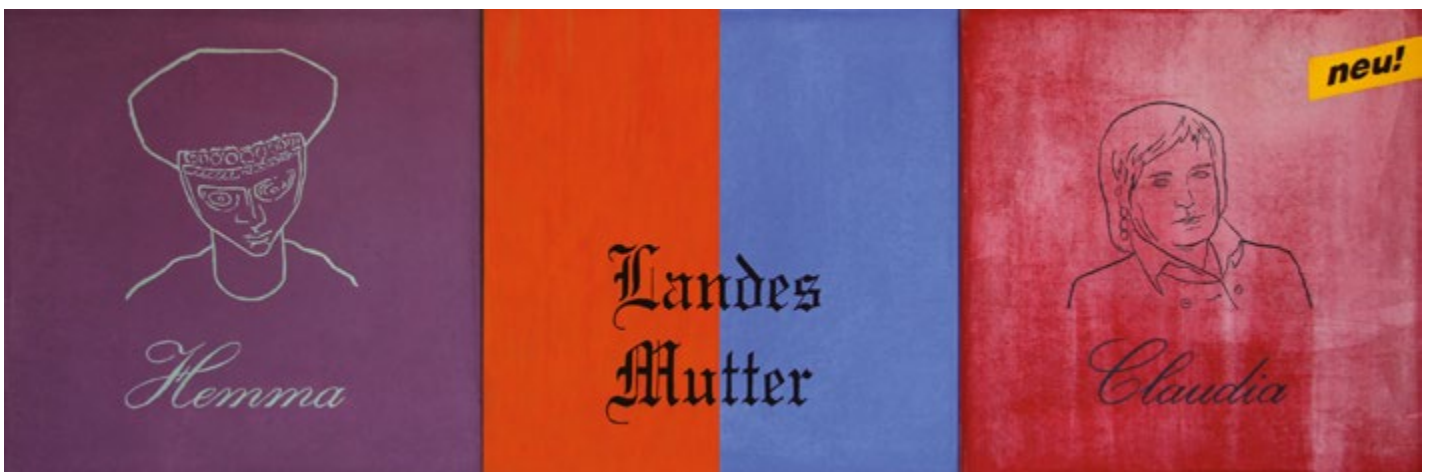
Koroški triptih #3 / Carinthian triptych #3



Koroški triptih #4 / Carinthian triptych #4



Koroški triptih #5 / Carinthian triptych #5



Koroški triptih #6 / Carinthian triptych #6



Koroški triptih #7 / Carinthian triptych #7



Koroški triptih #8 / Carinthian triptych #8



Koroški triptih #9 / Carinthian triptych #9